glarusnord

P.P. Gemeinde Glarus Nord, CH - 8867 Niederurnen

Datum 11. Februar 2014
Reg.Nr. 11.07.06.
Abteilung Wald und Landwirtschaft
Person Patrik Rhyner
E-Mail patrik.rhyner@glarus-nord.ch
Direkt 058 611 77 14

Gemeinde Glarus Nord
Ausschreibung Beschaffung Forstmaschine

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Bedarfsstelle/Vergabestelle: Gemeinde Glarus Nord.
Beschaffungsstelle/Organisator: Gemeinde Glarus Nord, Wald und Landwirtschaft, Postfach 268, 8867 Niederurnen.

1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:* Gemeinde Glarus Nord, Wald und Landwirtschaft, Postfach 268, 8867 Niederurnen (Vermerk: „Beschaffung Forstmaschine“).

1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*: 17. -28.02.2014.
Bemerkungen: die Unterlagen können ab sofort mit dem Vermerk „Beschaffung Forstmaschine“ bestellt und zugestellt werden.
E-Mail: patrik.rhyner@glarus-nord.ch.

1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*: 8. März 2014 (Poststempel A-Post).
Formvorschriften: Inhalt des Angebotes:

- Detaillierter Beschrieb der angebotenen Maschine
- Angaben betreffend den geforderten technischen Werte
- Angaben über die im Angebot enthaltene Schulung/Einführung
- Servicepartner
- Liefertermine
- Zahlungsmodalitäten

1.5 *Datum der Offertöffnung*: 12. März 2014, Gemeindehaus Süd, Büntgasse 1, 8752 Näfels.

1.6 *Art des Auftraggebers*: Gemeinde

1.7 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.8 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag.

1.9 *Gemäss GATT/WTO-Abkommen, resp. Staatsvertrag:* Ja

2. Beschaffungsobjekt

2.1 *Art des Dienstleistungsauftrages:* Andere Dienstleistungen, Dienstleistungskategorie

CPC: (27) Sonstige Dienstleistungen.

2.2 *Projekttitel der Beschaffung*: Beschaffung Forstmaschine

2.3 *Gemeinschaftsvokabular:* CPV: 16 100 000-Land- und forstwirtschaftliche Maschinen für die Bodenbearbeitung oder –bewirtschaftung.

2.4 *Detaillierter Aufgabenbeschrieb:* Lieferung eines neuen knickgelenkten 4 Rad Forstspezial-schlepper mit Rückekran und MFK-Zulassung mit folgenden Eckwerten:

- Betriebsgewicht Fahrzeug max. 13 Tonnen (inkl. Anbaugeräte), Anhängelast ca. 6t.
- geprüfte Sicherheitskabine, Heck und Dachscheibe aus Sicherheitsglas
- luftgefederter Komfort-Sitz mit verstellbaren Armlehnen, Drehsitzeinrichtung inkl. Mitdrehenden Pedalen, Bedien- und Kontrollterminal auf der Sitzlehne.
- hydrostatischer Fahrantrieb mit 2-Gang Verteilergetriebe und Fahrgeschwindigkeit 30 km/h
- Mindest-Motorenleistung kW/PS 108/147
- Mindest-Förderleistung Hauptpumpe 145 l/min (bei 1‘000U/min) mit 300 bar.
- Schadstoffemissionswerte EU III A / TIER 3
- Hydrauliköl biologisch
- Partikelfilter
- Die weiteren Anforderungen und Zusatzausrüstung sind in den Ausschreibeunterlagen beschrieben.

2.5 *Ort der Dienstleistungserbringung*: Glarus Nord.

2.6 *Aufteilung in Lose?* Nein.

2.7 *Werden Varianten zugelassen?* Nein.

2.8 *Werden Teilangebote zugelassen?* Nein.

2.9 *Ausführungstermin:* Baldmöglichst, spätestens Mitte September 2014 (Woche 37).

3. Bedingungen

3.1 *Eignungskriterien:* Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien.

3.2 *Geforderte Nachweise:* Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise.

3.3 *Zuschlagskriterien:* Aufgrund der in den Unterlagen genannten. Kriterien.

3.4 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:* Kosten: Keine.

3.5 *Sprachen für Angebote:* Deutsch.

3.6 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen:* Gemeinde Glarus Nord, Wald und Landwirtschaft, Postfach 268, 8867 Niederurnen,
E-Mail: patrik.rhyner@glarus-nord.ch
Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 13. Februar 2014.
Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch.

4. Andere Informationen

4.1 *Offizielles Publikationsorgan:* Amtsblatt des Kantons Glarus.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen, seit der Publikation, beim Verwaltungsgericht des Kantons Glarus, Spielhof 1, 8750 Glarus, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Appels d'offres (résumé)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Service d'achat/Entité organisatrice: Gemeinde Glarus Nord.
Service organisateur/Entité organisatrice: Gemeinde Glarus Nord, Wald und Landwirtschaft, Postfach 268, 8867 Niederurnen, E-Mail: patrik.rhyner@glarus-nord.ch

1.2 *Obtention du dossier d'appel d'offres: à l'adresse suivante:* Gemeinde Glarus Nord, Wald und Landwirtschaft, Postfach 268, 8867 Niederurnen, E-Mail: patrik.rhyner@glarus-nord.ch. (Annotation: Acquisition d'une machine forestière)

2. Objet du marché

2.1 *Titre du projet du marché:* Appel d'offres pour l'acquisition d'une machine d'exploitation forestière.

2.2 *Description détaillée de l'achat:* Livraison d'un tracteur de débardage à quatre roues, direction articulée, grue de débardage, homologation suisse.
Caractéristiques à respectés:

- Poids de la machine équipé max. 13 to, poids remorquable env. 6 to
- Cabine de sécurité homologuée, vitre arrière et vitre dans le toit en verre de sécurité
- Poste de commande réversible avec pédales intégrées, siège de confort pneumatique, éléments de commandes incorporés dans les accoudoirs réglables
- Transmission hydrostatique avec boîte intermédiaire à deux rapports, vitesse 30 km/h
- Puissance du moteur: min. 108 kW/147 CV
- Valeur d'émission des gaz polluants: EU III A/TIER 3
- Performance du système hydraulique: env. 145 l/min (à 1'000U/min) à 300 bar
- huile hydraulique biologique
- filtre pour particules nocives
- Homologation suisse

2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics:*
CVP: 16 100 000 – Machines agricoles et sylvicoles pour la préparation ou la culture des sols.

2.4 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 08. März 2014 (Poststempel A-Post)

2.5 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Service d'achat/Entité organisatrice: Gemeinde Glarus Nord.
Service organisateur/Entité organisatrice: Gemeinde Glarus Nord, Wald und Landwirtschaft, Postfach 268, 8867 Niederurnen, E-Mail: patrik.rhyner@glarus-nord.ch

2.6 *Obtention du dossier d'appel d'offres: à l'adresse suivante:* Gemeinde Glarus Nord, Wald und Landwirtschaft, Postfach 268, 8867 Niederurnen, E-Mail: patrik.rhyner@glarus-nord.ch. (Annotation: Acquisition d'une machine forestière)

8867 Niederurnen, 11. Februar 2014
Gemeinde Glarus Nord